



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Сто пятьдесят пятая сессия**

Женева, 15–18 ноября 2011 года

Пункт 4.6.9 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов
поправок к действующим правилам,
представленных GRE****Предложение по дополнению 10 к Правилам № 113
(фары, испускающие симметричный луч ближнего
света)****Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и
световой сигнализации***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят пятой сессии для включения в правила № 19, 48, 98, 113 и 123 положений о пускорегулирующем устройстве, являющемся неотъемлемой частью газоразрядного источника света, согласно Правилам № 99. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/27 без поправок (ECE/TRANS/WP.29/GRE/65, пункт 15). Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/208/, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1.9 исключить.

Пункт 1.10, изменить нумерацию на 1.9.

Пункт 2.2.2.1 изменить следующим образом:

"2.2.2.1 для газоразрядных ламп – пускорегулирующего устройства (пускорегулирующих устройств) в том случае, когда пускорегулирующее устройство (пускорегулирующие устройства) является (являются) неотъемлемой частью источника света (источников света);"

Пункт 6.1.4.3 изменить следующим образом:

"6.1.4.3 Через четыре секунды после включения фары с газоразрядным источником света без встроенного пускорегулирующего устройства, которая была выключена в течение не менее 30 минут, освещенность в точке HV дальнего света должна составлять 60 люкс, а в точке 2 (0,86D-V) ближнего света – 6 люкс для фар, дающих дальний и ближний свет, или 6 люкс в точке 2 (0,86D-V) для фар только ближнего света. Электропитание должно быть достаточным для резкого увеличения импульса тока".

Пункт 6.2.7.1 изменить следующим образом:

"6.2.7.1 Величина напряжения, подаваемого на контакты пускорегулирующего устройства (пускорегулирующих устройств) или на контакты источника света, если пускорегулирующее устройство (пускорегулирующие устройства) является (являются) неотъемлемой частью источника света, равняется либо $13,5 \text{ В} \pm 0,1 \text{ В}$ для 12-вольтных систем, либо иной указанной величине (см. приложение 11)".

Приложение 4, пункт 1.1.1.2, изменить следующим образом:

"

b) В случае сменного газоразрядного источника (сменных газоразрядных источников) света: напряжение при испытании электронных механизмов управления источником света либо при испытании источника света в том случае, когда пускорегулирующее устройство является неотъемлемой частью источника света, равняется $13,2 \pm 0,1 \text{ В}$ для 12-вольтных систем напряжения транспортного средства либо иной величине, указанной в заявке на официальное утверждение".

Приложение 5, пункт 1.3.1.1, изменить следующим образом:

"1.3.1.1 оснащенные газоразрядными источниками света в соответствии с Правилами № 99:

применительно к фотометрическим характеристикам соответствие фар серийного производства не оспаривается, если в ходе фотометрических испытаний характеристик, измеряемых при напряжении $13,5 \text{ В} \pm 0,1 \text{ В}$ или при другом указанном напряжении, – любой произвольно выбранной фары, которая

либо оснащена сменным стандартным газоразрядным источником света (световой поток этого газоразрядного источника света может отличаться от номинального светового потока, указанного в Правилах № 99) – в этом случае производится соответствующая коррекция освещенности; либо

оснащена газоразрядным источником света серийного производства и серийным пускорегулирующим устройством, которое, возможно, является составной частью источника света (световой поток этого источника света может отличаться от номинального светового потока из-за допусков источников света и пускорегулирующего устройства, как это указано в Правилах № 99) – в этом случае измеренную освещенность можно скорректировать на 20% в благоприятную сторону;"

Приложение 5, пункт 1.3.5, изменить следующим образом:

"1.3.5 Если результаты описанных выше испытаний не соответствуют предъявляемым требованиям, то фара подвергается повторным испытаниям с использованием другого стандартного газоразрядного источника света, газоразрядного источника света и/или пускорегулирующего устройства либо модуля СИД и электронного механизма управления источником света в зависимости от того, что указано в пункте 1.3.1 выше".

Приложение 7, пункт 1.3.1.1, изменить следующим образом:

"1.3.1.1 газоразрядными источниками света в соответствии с Правилами № 99:

применительно к фотометрическим характеристикам соответствие фар серийного производства не оспаривается, если в ходе испытаний фотометрических характеристик (измеряемых при напряжении $13,5 \text{ В} \pm 0,1 \text{ В}$ или при другом указанном напряжении) любой произвольно выбранной фары, которая

либо оснащена сменным стандартным газоразрядным источником света (световой поток этого газоразрядного источника света может отличаться от номинального светового потока, указанного в Правилах № 99) – в этом случае производится соответствующая коррекция освещенности;

либо оснащена газоразрядным источником света серийного производства и серийным пускорегулирующим устройством, которое, возможно, является неотъемлемой частью источника света (световой поток этого источника света может отличаться от номинального светового потока из-за допусков источников света и пускорегулирующего устройства, как это указано в Правилах № 99) – в этом случае измеренную освещенность можно скорректировать на 20% в благоприятную сторону;"

Приложение 7, пункт 1.3.5, изменить следующим образом:

"1.3.5 Если результаты описанных выше испытаний не соответствуют предъявляемым требованиям, то фара подвергается повторным испытаниям с использованием другого стандартного газоразрядного источника света, газоразрядного источника света и/или пускорегулирующего устройства либо модуля (модулей) СИД и электронного механизма (электронных механизмов) управления источником света в зависимости от того, что указано в пункте 1.3.1 выше".